

Предмет

Преюдициално запитване — Conseil d'État (Франция) — Държавни помощи — Помощи за износ в сектора на книгите — Задължение за връщане на неправомерно предоставени помощи — Възможност за спиране на връщането на размера на помощта до приемането на окончателно решение на Комисията относно нейната съвместимост с Договора? — Обоснована на изключителни обстоятелства допустимост на ограничаване на задължението за възстановяване на помощта?

Диспозитив

1. Национална юрисдикция, сезирана на основание член 88, параграф 3 ЕО с искане за възстановяване на неправомерна държавна помощ, не може да отложи приемането на решение по него до произнасянето на Комисията на Европейските общности по съвместимостта на помощта с общия пазар, след като предходно положително решение е било отменено.
2. Приемането от Комисията на Европейските общности на три последователни решения за обявяване на дадена помощ за съвместима с общия пазар, които впоследствие общностният съд отменя, само по себе си не представлява изключително обстоятелство, което може да обоснове ограничаване на задължението на получателя да върне помощта, когато същата е предоставена в нарушение на член 88, параграф 3 ЕО.

(¹) ОВ С 69, 21.3.2009 г.

Решение на Съда (трети състав) от 11 март 2010 г. (преюдициално запитване от Oberlandesgericht Wien, Австрия) — Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH/Silva Trade, SA

(Дело C-19/09) (¹)

(Компетентност, признаване и изпълнение на съдебни решения по граждански и търговски дела — Регламент (ЕО) № 44/2001 — Специална компетентност — Член 5, точка 1, буква а) и буква б), второ тире — Предоставяне на услуги — Договор за търговско представителство — Изпълнение на договора в няколко държави членки)

(2010/C 113/19)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Oberlandesgericht Wien

Страни в главното производство

Ищец: Wood Floor Solutions Andreas Domberger GmbH

Отговорник: Silva Trade, SA

Предмет

Преюдициално запитване — Oberlandesgericht Wien — Тълкуване на член 5, параграф 1, буква а) и буква б), второ тире от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 12, 2001 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74) — Специална компетентност — Приложно поле — Иск за обезщетение поради едностранно прекратяване без предизвестие на договора за предоставяне на услуги — Услуги, които по договор се предоставят в различни държави членки

Диспозитив

1. Член 5, точка 1, буква б), второ тире от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела трябва да се тълкува в смисъл, че тази разпоредба се прилага при предоставяне на услуги в няколко държави членки.
2. Член 5, точка 1, буква б), второ тире от Регламент № 44/2001 трябва да се тълкува в смисъл, че в случай на предоставяне на услуги в няколко държави членки компетентен да разгледа всички основани на договора искове е съдът, в чийто район се намира мястото на основно предоставяне на услугите. В случай на договор за търговско представителство това място е мястото на основно предоставяне на услугите на представителя, произтичащо от разпоредбите на договора, а при липса на такива разпоредби, от действителното изпълнение на този договор и, при невъзможност за определяне на мястото на това основание, мястото, в което се намира седалището на представителя.

(¹) ОВ С 82, 4.4.2009 г.

Решение на Съда (шести състав) от 4 март 2010 г. — Европейска комисия/Кралство Белгия

(Дело C-258/09) (¹)

(Неизпълнение на задължения от държава членка — Околна среда — Директива 2008/1/ЕО — Комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването — Липса на транспониране в определения срок)

(2010/C 113/20)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: A. Alcover San Pedro и A. Marghelis)